

TRAKTOR

2008
Pris:
30,-/50,-

TECH

MONSTRET

**GRAVEDIGGER
JAMMER**

NEW HOLLANDS NYE GEBIS

**GRATIS
PLAKAT**

RÅ HAVEFEST

**TIL TRAKTORTRÆK
MED TOPTUNEDE
HAVETRAKTORER**

TRAKTORPROFILEN:

7,6 KM PÅ BAGHJUL

**FIRE MOD
SEKS
CYLINDRE**

TRAKTORDUEL: INTERN CASE-FIGHT

10 SIDER TEMA





54 Hele verdens Zetor-ekspert



22 Er en Case bedre end en Case?



06 Traktorprofilen: Manden bag denne verdensrekord



48 Besøg hos maskinstationen Halm 80



36 Få hele historien om Porsche



62 Kæmpe hop i Brøndby



18 New Holland breder sig

4 Max Madsen fortæller

Meet the press
- TraktorTechs redaktion

6 Traktor-profilen
Østriger på baghjul

10 New Holland 9280
Grand Danois

15 Vred Vredo
Læsernes Pix

16 Brevkassen

17 Nyt fra MF
Stortraktor får katalysator

22 Traktortest
Lille og stor Maxxum kæmper

30 Traktorordbogen
Olie og API

31 Konkurrence
Hvad er det?

32 Traktortræk
Power Pull

35 Kalender

36 Dybdelæsning
Porsche

42 Retro-brevkassen

44 Modeltraktorer
Detaljerede brødre

48 Maskinstation
Halm i lange baner

**52 Stort
Finlands-tema**
Lidt Valtra og meget, meget andet

62 Monster Jam
Første gang på dansk jord

66 Rå med 12 hk
Traktortræk i mini-format

70 TraktorTech junior
Det første ord var traktor

70 Teknisk Skole

74 Næste nummer

Bengt-Erik Bengsén har repareret Zetor-traktorer her i Norrnäs siden midt i 70'erne.



Her

Hvem ringer du til, hvis du mangler en udgået lampe til en Zetor 15? TraktorTech fandt svaret i et lille stykke Tjekkiet på Finlands vestkyst.

finder tjekken hjem

Man skulle have været tjekke. Så ville man straks istemme den tjekkiske nationalhymne Kde domov muj?, når man kommer ind her i værkstedet.

Nedslidte Zetor-traktorer, en snart top-stylet Zetor, alt om

Zetor på væggene og de mest finurlige traktordele af tjekdisk kaliber omkredser mig.

Vi er hos Moto-Check. Nej, vi er ikke i Brno i Tjekkiet. Nej, vi starter ikke med at synge den tjekkiske nationalhymne, som oversat betyder noget i retning af spørgsmålet 'hvor er mit

hjem'.

Når man ser sig nærmere rundt omkring i Bengt-Erik Bengséns værksted, så forstår man, at for traktorfans med en tjekdisk særinteresse må hjemme absolut være her hos Moto-Check.

Det hele startede tilbage i 1954, hvor Bengt-Eriks far købte sin første Zetor-traktor. Det var en Zetor 25K.

Det er ikke svært at indse, at kærligheden til Zetor er stor her. Bengt-Erik kan sin historie. Han understreger, at Zetor havde nogle meget stærke fo-

» *Jeg har fået dem via nogle kontakter.
Hvor jeg har fået dem, det kan jeg
ikke fortælle.*«

raksler, og at firehjulstrækket på Zetor-modellerne i 1980'erne var særdeles godt skruet sammen på fabrikken i Brno i Tjekkiet. Han indrømmer dog, at det nok er en tilfældighed, at han har kastet sig over Zetor.

»Det har jo altid været sådan, og det var det mærke, som vi kunne få service på her,« forklarer han. Igennem årene er det blevet til en del ophold på Zetor-fabrikken og uddannelse i mærket.

Som Zetor-entusiast og mekaniker til neglespidserne forklarer Bengt-Erik, at de Zetor-traktorer som i 50'erne var lidt af et særsyn ude i verden, havde en helt anden status i dagens Finland.

»Det var en allemandstraktor. Her i Finland havde folk ikke råd til andre traktorer. Den finske importør kunne ikke få dem skrabt nok. Det skulle være så billigt som muligt,« forklarer han og henviser til hårde tider i et Finland, som var stærkt mærket økonomisk efter 2. verdenskrig.

Det er lidt af en kontrast til dagens Finland og dagens marked for en mekaniker, som kan gøre næsten alt med en Zetor.

Finnerne er i dag i stand til at betale de højeste priser for fødevarer i EU, og det er ikke noget problem at betale Bengt-Erik mange tusinde kroner for at få fat i den rigtige lampe til sin antikke Zetor.

Om han så skal bruge hele sit

**Reparationen af denne Zetor fra 1957
kommer til at koste mere end 20.000 kr.**



**Bengt-Erik Bengsén får forespørgsler
på sine reservedele fra hele verden.**



kontaktnet i Tjekkiet eller selv fremstille delene med godt gedigent håndarbejde og bruge af et stort netværk af underleverandører i ind- og udland. Lad det koste, hvad det skal. Kunderne vil bare have delene.

Bengt-Erik fortæller, at mange af kunderne i retrosegmentet er dedikerede samlere, som for enhver pris skal have deres traktor klar, når veteranstævnet venter

om lørdagen.

»Det betyder ikke noget, hvad det koster, og det kan ikke gå hurtigt nok. Folk med brugstraktorer tager det mere stille og roligt. Med de andre (retrosamlere) er det helt kaos,« fortæller han med et smil.

Den passion lever Bengt-Erik godt af. En tjekke har fået sendt en miniature Zetor til Storbritannien fra Moto-



På www.traktortech kan du møde Bengt-Erik Bengsén, hvor han på video fortæller mere om en Zetor 3011 med trecylindret motor med direkte indsprøjtning.



De er helt nye, men retro-topstykkernes fødested er en forretningshemmelighed.



Ingen detaljer bliver glemt hos Moto-Check. Selv de gamle produktionsskilte bliver reproduceret for at få de gamle Zetor 25 så originalt-lignende som muligt.

Check, fordi han ikke kunne finde den hjemme i Tjekkiet.

En kunde fra Jönköping fik trukket Bengt-Erik til Sverige for at reparere traktoren, og bestillingerne vælter ind fra udlandet. Mens vi besøger ham, viser han flere emails fra danskere, som har bestilt dele til deres Zetor fra Moto-Check her i Nornäs i den vestlige del af Finland.

»Jeg har mange kunder, også fra rundt omkring i verden. Vi har nogle dele, som vi skal sende til Australien. Vi har hjulpet folk i USA, og ofte sender vi dele til Island,« siger han.

Ofte hører vi den samme ringetone, som min farmor havde hjemme på Vestsjælland i sin runddreje-telefon tilbage i min

barndom i starten af 1980'erne.

En høj og insisterende tone, som Bengt-Erik reagerer rask på og skynder sig ind i det hjørne af reservedelslageret, som er kontor. Jeg følger ham igennem det store lager, hvor der ligger hundrevis - nej tusindvis af Zetor-dele.

Telefonen ringer ofte langvejs fra. Han svarer på svensk og helst ikke finsk, da vi står med fødderne dybt placeret i den del af Finland, hvor svensk er modersmål, og hvad der foregår ovre i Sverige er næsten mere interessant end nede i Helsinki. Med jobbet kommer også ekstra sprogkundskaber. Bengt-Erik er ikke ueffent til at forstå dansk. Engelsk og tysk går fint, og som ægte Zetor-mand kan han endda en 30-40 glosler på

tjekkisk, så han kan fortælle, hvilke traktordele han er interesseret i. Mens Bengt-Erik tager telefon, fanger øjet et større restparti af store traktorlygter fra 1950'erne og 60'erne.

»Jeg har fået dem via nogle kontakter. Hvor jeg har fået dem, det kan jeg ikke fortælle,«

MOTO-CHECK

- **Hvad?** Specialværksted for Zetor-traktorer
- **Hvor?** På Finlands vestkyst i landsbyen Nornäs
- **Hvem?** Ejeren hedder Bengt-Erik Bengsén
- **Hvordan får jeg mere info?** Gå ind på www.motocheck.fi

siger han. Vi støder på en topstang, som er speciallavet. Topstænger, beslag og en del andre dele får han fremstillet lokalt af diverse underleverandører.

I starten af 1990'erne var der ikke samme behov for at producere delene selv. Man kunne let køre til Tjekkiet og få gamle dele for en slik. Den tid er for længst forbi. I dag ærgres han sig over, at han ikke udnyttede murens fald til en omgang storshopping af Zetor-dele.

»Dengang kunne man have købt en masse for ingen penge, men nu har man fået øjnene op for, at der er et stort marked for dele til gamle traktorer,« siger han.

Jo. Man skulle have været i Tjekkiet i 1991.

Ellers er der Moto-Check.